

## Regionale examenbespreking Almelo centraal eindexamen Duits havo 2021 2<sup>e</sup> tijdvak

Het CvTE verzoekt ons de volgende tekst vooraf te laten gaan aan dit verslag:

*Een belangrijke opmerking vooraf: dit document vervangt het correctievoorschrift van het Cito niet en vult het ook niet aan. Het biedt alleen houvast bij de correctie van open vragen. Het officiële antwoordmodel van het Cito dient te allen tijde te worden gevolgd. Eventuele kritiekpunten ten aanzien van het eindexamen kunnen aan het CvTE worden gemeld.*

De bespreking vond online plaats op 21 juni 2021. Vier collega's namen deel. Hun namen staan achter in dit document.

### Algemene indruk

- Dit was een mooi examen, goed qua moeilijkheid en ook goed te doen in de beschikbare tijd.
- Tekst 2 was aan de zeer pittige kant en zorgde voor behoorlijke vertraging en voor meer moeilijkheden voor leerlingen dan eigenlijk wenselijk was geweest. Alinea 4: het Oostenrijkse citaat (Nöstlinger) is slecht gevallen – eigenlijk onleesbaar, heel erg gek – zelfs als er geen vraag over deze passage gesteld wordt/is; deze tekst had iets verder naar achteren in het examen gemogen.
- Havo tijdvak 2 was ietsje moeilijker dan havo tijdvak 1.
- Al met al toch een goed examen.

### Tekst 1: *Die Wahrheit über „heilsame Schokolade“*

#### Vraag 3

Tekst 1 leek gemakkelijk om mee te beginnen, maar... bij vraag 3 gaan leerlingen massaal de fout in. Ze vertalen 'froher Kunde' met blije klant. De aanwezigen vragen zich af of het woord 'Kunde' in de bedoelde vertaling wel in het woordenboek staat. De vraag over het woord 'Kunde' ontstijgt het havoniveau. **Deze vraag 3 is dus volgens de aanwezigen eigenlijk te moeilijk voor een havo-examen.** Als deze vraag in het eerste tijdvak aan de orde was geweest, dan had deze vraag waarschijnlijk voor veel problemen gezorgd.

### Tekst 2: *“Ich wollte allerhand nicht sein“*

Er worden pittige, geïrriteerde opmerkingen gemaakt over de tekstpassage *‘Die haben müssen sehr lehrreich sein, und die Moral hat müssen herauskommen, und es hat dürfen nicht böse gesprochen werden darin – weil irgendwelche dummen Leute, Eltern, Lehrer und Psychologen, geglaubt haben, wenn ein Kind ein Kinderbuch liets, in dem sich ein Kind brav verhält, dann wird das lesende Kind selber brav.’*

Aanwezigen zijn 'verärgert' over deze taal. Zelfs voor leraren Duits niet met zekerheid te vertalen. Een dergelijk taalgebruik vinden de aanwezigen niet passend. De leerlingen die de vragen moeten beantwoorden worden door een dergelijk taalgebruik onzeker. Dat is niet wenselijk.

### **Tekst 3 *Die Smart-Shopper kommen***

#### **Vraag 6**

Aanwezigen vinden het enigszins discutabel dat A fout is. Immers het doel is dat het gaat om de laagste prijs. Er is consensus dat C het beste antwoord is, maar dat A ook niet echt fout is blijft ook overeind. En dat roept twijfels op... En daarom willen we het CvTE vragen om hier ook nog een keer goed naar te kijken en hierover een oordeel te vellen.

### **Tekst 4 *Pony bei 59 km/h auf Bundesstraße geblitzt***

Gave tekst!

### **Tekst 5 *Made in China: ...***

### **Tekst 6 *Mädchen wollen Coiffeuse werden – Buben Maurer***

#### **Vraag 16**

Aanwezige collega's zijn het erover eens, dat deze vraag erg, erg moeilijk is. Eigenlijk te moeilijk voor een havo-examen.

### **Tekst 7 *Und diese Biene, die ich meine ...***

Lange en lastige tekst. Leerlingen hebben op deze tekst overwegend slecht gescoord.

#### **Vraag 21**

- Stelling 3 zorgt voor veel discussie. Het woord 'Nachfolgeserie' moet inhouden dat die serie ook gestopt is. In de stelling staat dat Maja bedacht is, OMDAT de vorige serie stopte. Dat staat nergens in de tekst, je kunt het alleen herleiden. Het woord OMDAT zorgt er bij de helft van de aanwezigen voor dat zij de stelling als fout beoordelen.
- Stelling 4 zorgt ook voor pittige discussie: als je je focust op 'Geburtsstunde' (regel 20) zal het goed gaan, maar ... Het woord 'Idee' in regel 24 ... Deze twee elementen samen zorgen ervoor dat je dan deze stelling met 'wel' moet beantwoorden.

We willen het CvTE vragen om met name naar stelling 3 nog eens goed te kijken.

### **Tekst 8 *Das Truthuhnparadies***

Lange tekst.

### **Tekst 9 *Die Wahrheit über Nachnamen***

Prima tekst.

#### **Vraag 26**

In het correctievoorschrift staat dat mensen minder geneigd zijn te stemmen op kandidaten met ingewikkelde, lange namen.

Opmerking van de vergadering: leerlingen antwoorden in de gedachtegang dat ‘mensen meer geneigd zijn om te stemmen op kandidaten met een goed / gemakkelijk uitspreekbare achternaam’. Wij denken dat dit antwoord de kern van het goede antwoord in zich herbergt en dus beloond mag worden met een punt.

### **Tekst 10 *Sitzenbleiben ist die neue Volkskrankheit***

Leuk artikel, niet te moeilijk.

### **Tekst 11 *Leon Löwentraut: “Ich lebe gerade meinen Traum”***

#### **Vraag 34**

Het antwoord is volgens het correctievoorschrift D (dit is eigenlijk te gemakkelijk). Antwoord B lijkt ook verdedigbaar. Een vervelende vraag. Wie of wat is sowieso al lastig. Omdat de tekst ook begint met optreden, hij vliegt de hele wereld rond om zijn schilderijen te presenteren, hij wordt opgehaald door een limousine ...: het gaat de hele tijd om de optredens. In de tekst wordt eigenlijk gezegd dat hij zonder optredens geen ‘Käufer’ zou hebben. En als hij nooit een ‘Ausstellung’ gehad zou hebben, dan had hij ook geen kopers gehad.

Aanwezigen stellen voor om antwoord (B), C en D goed te rekenen en roepen het CvTE op nog eens naar deze vraag te kijken. De aanwezigen vinden dit voor het havo-examen een onmogelijke vraag.

### **Tekst 12 *Gebrauchsanweisung: Der K2-Skihelm***

Leuke laatste tekst. Scherp lezen levert veelal ook twee punten op.

#### **Deelnemers Almelo**

Barbara Heeb (Het Erasmus, Almelo)

Karin van der Zijden (Het Stedelijk Lyceum, Enschede)

Erik Haandrikman (CSG Het Noordik, Almelo, voorzitter)

Karel Tijhuis (Het Erasmus, Almelo, notulist)